



Источник: <https://www.kanneljarvi.fi/etusivu/kyl%C3%A4t-2>

Список владельцев построек пристанционного поселка Мустамяки (перевод с финского)

(1) Гуннар и Ханна Линдквист.

Название Сюрриимяки (Syrriimäki), вероятно, произошло от того, что склон этого холма примыкал к дороге. Слева от дороги, у подножия Сюрриимяки, находилась

(2) дача в русском стиле, принадлежавшая эмигрантам из России Борису и Розе Петтерссон. Борис Петтерссон был известен как человек, знавший множество языков, а также исключительно аккуратный во всех делах. Другой дом в том же дворе, как и русская летняя дача на вершине Сюрриимяки, к тому времени уже были снесены. Дальше дорога пересекала ручей Сакко-оя и проходила мимо поля, где располагались

(3) Калле и Тилда Никканен,

(4) Юхо и Улла Суси (сын Эрkki, 1924–44),

(5) Тойво и Лююли Пуустель.

Тойво по профессии был сапожником, но вместе с женой и односельчанином Эмилем Хуумосеном организовал танцевальный ансамбль, который играл на местных вечеринках. От поля также шла дорога, ведущая к Корвенкюля и Каннельярви. Это ответвление когда-то носило величественное название Королевская развилка — по легенде, здесь останавливался на отдых шведский король.

Примерно через полкилометра лесной дороги начинался собственно посёлок Мустамяки (Чёрная Гора).

(6) Торговый дом купца Тахво Расимусена — старинное русское здание, где раньше торговал русский купец Шерманов.

(7) Калле и Улла (Маннонен) Иммонен. Калле был деревенским полицейским.

(8) Тилда Курппа. Дом был построен в виде замкнутого двора, и когда-то здесь была лавка. Чуть дальше, у подножия небольшого холма, стоял торговый дом русского купца Сидорова, где



(9) Матти Хельтты (1886) и Алина (1897, урожд. Таберман) держали магазин в 1930-х, но позже закрыли его, оставив только пекарню. Их дети: Лайна (1912), Валло (1913), Вейкко (1915), Тойни (1921), Лео (1922), Хейкки (1925), Матти (1930).

(10) Йосеф Тумонранта (Бистер) и Майки (Маннонен).

(11) Дом бывшего русского капитана Пааво Матросова.

(12) Йонас Курппа / Кристина Юонес.

(13) Микко и Мария Маннонен — их усадьба. Микко долгое время работал железнодорожником и был известен своим упрямством.

(14) Вилхо и Сильви Кихльстрём.

(15) Дранковальня, принадлежавшая Эмилю Сеппянену.

(16) Народная школа Мустамяки — бывший торговый дом Янне Раутио. Учителем был Кауко Хаверинен, живший там с женой Сирккой и детьми.

(17) Эмиль (1900–70) и Анна (1906, урожд. Маннонен, ранее Раутио) Хавиа. Дети: Пертти (1938), Сеппо (1942).

(18) Симо (1873) и Манди (1894) Кохо. Симо был пенсионером-кондуктором.

(19) Тойво (1898) и Амалия (1900, урожд. Сиркия) Хууси.

Дети: Ээро (1927), Хилькка (1928), Мартти (1930).

(20) Юхо Сиво.

(21) Молельный дом Мустамяки, содержащийся Молитвенным обществом.

(22) Василий и Мария Лобанов — при их доме когда-то была смолокурня.

(23) Август и Ида (1885–1932) Суокас. На их участке была кузница и жилой дом.

(24) Постоялый двор в красивом саду и

(25) дранковальня, оба принадлежали Юрьё Раутио (1901).

(26) Арне (1901) и Айно (1900, урожд. Тайра) Таберман.

Дети: Паули (1927), Яакко (1929).

(27) Герман Вестеринен.

(28) Агнета Веняляйнен.

(29) Дом молодёжного общества Мустамяки — длинное одноэтажное здание, построенное в 1905 году.

(30) Ваппу Мякеляйнен.

(31) Эмма (1878, урожд. Раатикайнен) Суйкканен, сын Юрьё Вейкко (1917).

- (32) Анни Рахконен.
- (33) Ловииса Сеппяля.
- (34) Виктор и Эрика Люкконен.
- (35) Иисакки (1891) и Улла (1880, урожд. Сийра) Мьяттъянен. Сын Рейно (1923–43) погиб на Карельском перешейке.
- (36) Дача русского купца Ибрина.
- (37) Юрьё (1903) и Роза (1906, урожд. Халонен) Тёлляйнен.
- (38) Хильда Тёлляйнен.
- (39) Дранковальня Како.
- (40) Дом Вильгельмины Анделин в стиле дачи.
- (41) Тилда Како.
- (42) Ванда Вестберг.
- (43) Большое красное складское здание железной дороги, придававшее особый колорит станционной площади.
- (44) Матти (1865) и Анни (1864, урожд. Роувари) Паю. Они переехали из Сюкияля.
- (45) Лесопилка Ялмара Лейнонена с оборудованием для перевозки брёвен.
- (46) Вальтер и Тилда (1878) Хянинен.
- (47) Фанни Месканен.
- (48) Железнодорожный служебный дом, где жили Манне и Карин Йонссон.
- (49) Железнодорожная станция, построенная в 1872 году. Последним начальником станции был Юрьё Аалто, живший там с женой Мэри. От станции было примерно поровну (62 км) до Выборга и Петербурга (Ленинграда).
- (50) Почтовое отделение, которым заведовала Ээва Сиво (1897).
- (51) Матти (1879) и Хильма (1882) Каллио.
- (52) Игнат Глумов.
- У самой железной дороги стояли два казённых дома:
- (53) в первом долгое время жил путевой обходчик Алекси (1881) и Элизабет (1881) Мякинен,
- (54) во втором — дорожный мастер Вилхо и Эльмина Кантанен.
- (55) Отто Форсбак.



(56) Ялмар (1885, род. из Кокемяки) и Ханна (1888, род. из Иисалми) Лейнонен.

(57) Магазин Карельского кооператива, которым заведовал Йонас Нуппонен с женой Бертой.

(58) Греко-католическая церковь, построенная в 1910–13 гг. на пожертвования. Колокола подарил купец Балашов из Райвола. Службы проводили приезжие священники, а несколько лет приход возглавлял Михаил Арфинский. Хором руководил Пётр Соловьёв, пели в основном члены его семьи. Звон колоколов был слышен до Каннельярви и Райвола. В церкви хранились ценные иконы. За церковью начиналось широкое поле с поленницами по краям — «Аллея дров» — место спортивных состязаний.

(59) Юсси и Тююне Ровали.

За «Аллеей дров» стоял бывший греко-католический поповский дом, где теперь жили

(60) Матти (1898–1963) и Роза (1905–73, урожд. Сеппяля) Курппа.

Дети: Пентти (1926), Сальме (1927), Алли (1933), Майя Лииса (1937), Вейкко (1939).

Справа от дороги находилось старое русское здание, где жили

(61) Пааво и Мария Руммусен.

(62) Майя Вянтти (1876).

(63) Герман (1886–1942) и Анни (1888–1975, урожд. Никканен) Курппа.

Дочь Тююра (1914).

(64) Юхо (1900) и Хильма (1904, урожд. Рейман) Суйкканен. Дочь Эллен (1928).

От магазина Расимусена шла деревенская дорога, позже сливавшаяся с прижелезнодорожной.

Первым справа был дом:

(65) Ристо (1890) и Хульда (1895, урожд. Веняляйнен) Курппа.

(66) Юхо и Тилда Холопайнен. Дочь Кирсти (1934–44).

(67) Пааво (1892–1986) и Кайса Монтонен. Дочь Мартта (1918, урожд. Ярвеляйнен).

(68) Пекка (1891–1965) и Ваппу (1892, урожд. Маттинен) Вестеринен.

(69) Дом наследников Карла Энберга, сдававшийся внаём.

(70) Вальде и Лайна Сиеккинен.

- (71) Матти и Мария Хиетанен. Напротив —
(72) латышская семья Павел и Мария Грипуст.
(73) Юхо и Мийна Курппа.
(74) Дача Июренина, а перед поворотом на Корвенкюля —
(75) дом наследников Антти Лаукканена.
(76) Матти (1878) и Улла (1881, урожд. Ийвонен) Курппа.
(77) Дом Иды Ийвонен, где жила Тилда Путконен.
(78) Саломон (1888) и Хелена (1891, урожд. Кяйвяряйнен) Роувари.
Сын Рейно (1920).
(79) Йосеф и Ханна Костамо.
(80) Дома Ольги Карлссон, в одном из которых жили Герман и Ида Ронкайнен, а
летом — сама Ольга.
(81) Сипри и Евдокия Кохо.
(82) Анни Мяттё.
(83) Андрей Андреев. Сын Николай (1924–44) погиб в Ихантала.
(84) Тойво и Мийна Хиетанен.
(85) Аксель (1894) и Тилда (1893) Вайттила (урожд. Форсбакка).

Исходный текст на финском языке:

(1) Gunnar ja Hanna Lindqvist.

Syrriimäki lienee saanut nimensä siitä, että sen rinne, mäen syrjä, sivusi maantietä. Maantien vasemmalla puolella, Syrriimäen kohdalla, oli venäläisten emigranttien

(2) Boris ja Rosa **Petterssonin** venäläistyylinen huvila. Boris Pettersson tunnettiin monia kieliä osanneena sekä kaikissa töissään ja toimissaan erittäin tarkkana henkilönä. Samassa pihapiirissä aikanaan sijainnut toinen asumus samoin kuin Syrriimäen päällä ollut venäläinen kesähuvila oli jo purettu. Matkaa jatkettaessa maantie ylitti muutaman sadan metrin päässä Sakko-ojan ja sivusi vasemmalla puolella levinyttä peltoaukeaa, jossa sijaitsivat

(3) Kalle ja Tilda **Nikkanen**,

(4) Juho ja Ulla **Susi** > Erkki 1924-44

(5) Toivo ja Lyyli **Puustel**.

Toivo oli ammatiltaan suutari, mutta muodosti myös vaimonsa ja kuuterselkäläisen Eemil Huumosen kanssa tanssiyhtyeen, joka huolehti lähiseutujen tanssimusiikista. Peltoaukealta lähti myös kärrytie toisaalta Korvenkylään ja toisaalta Kanneljärvelle vievälle tielle. Tämä tienhaara oli

aikanaan saanut komealta kalskahtavan nimen, Kuninkaan tienhaara, mikä perimätiedon mukaan johtui siitä, että Ruotsin kuningas oli aikanaan siinä levähtänyt.

Noin puolen kilometrin metsätaipaleen jälkeen maantien suunnassa aukeni varsinainen Mustanmäen asemaseutu.

(6) kauppias Tahvo **Rasimuksen** omistama liiketalo, vanha venäläinen rakennus, jossa aikanaan piti kauppaa venäläinen kauppias Shermanoff.

(7) Kalle ja Ulla (Mannonen) **Immonen**. Kalle oli kylän poliisi.

(8) Tilda **Kurppa** Talo oli umpipihiän muotoon rakennettu ja jossa aikanaan sijaitti kauppa. Samalla puolella ja ikään kuin pikkumäen alla oli entisen venäläisen kauppiaan Sidoroffin liiketalo, jossa

(9) Matti **Hölttä** 1886 ja Alina 1897 (Taberman) piti kauppaa vielä 1930-luvulla, mutta lopetti sen sitten jättäen ainoastaan leipomon toimintaan. Laina 1912, Valo 1913, Veikko 1915, Toini 1921, Leo 1922, Heikki 1925, Matti, 1930

(10) Jooseppi **Tuomenranta** (Bister) Maikki (Mannonen)

(11) entisen venäläisen kapteenin Paavo **Matrosoffin** talo.

(12) Joonas **Kurppa** /Ristina Juones.

(13) Mikko ja Maria **Mannosen** taloryhmä. Mikko toimi aikanaan pitkät ajat asemamiehenä ja oli tunnettu omapäisistä toimistaan.

(14) Vilho ja Sylvi **Kihlström**.

(15) Eemil **Seppäsen** omistama pärehöylä.

(16) **Mustanmäen kansakoulu**, joka oli entinen Janne Raution kauppatalo. Opettajana oli Kauko **Haverinen**, joka vaimonsa Sirkan ja lastensa kanssa asui koulurakennuksessa.

(17) Eemil 1900-70 ja Anna 1906 (Mannonen ent Rautio) **Havia**.

Pertti 1938, Seppo -42

(18) Simo 1873 ja Mandi 1894 **Koho**. Simo oli eläkkeellä oleva konduktööri.

(19) Toivo 1898 ja Amalia 1900 (Sirkkiä) **Hussi**

Eero 1927, Hilikka 1928, Martti 1930

(20) Juho **Sihvo**.

(21) **Mustanmäen rukoushuone**, jota ylläpiti Rukoushuoneyhdistys.

(22) Wasil ja Maria **Lobanoff**, jonka talon yhteydessä oli aikanaan tervapolttimo.

(23) August ja Ida 1885-1932 **Suokas** Tilalla oli paja ja asuinrakennus.

(24) **majatalo** kauniissa puistikossa ja

(25) **pärehöylä**. Molemmat omisti Yrjö **Rautio** 1901.

(26) Aarne 1901 ja Aino 1900 (Taira) **Taberman** Pauli 1927, Jaakko 1929,

(27) Herman **Vesterinen**

(28) Agneta **Venäläinen**.

(29) **Mustanmäen nuorisoseuran talo**, pitkä matala rakennus, joka oli rakennettu 1905.

(30) Vappu **Mäkeläinen**. Agneta Venäläinen:

(31) Emma 1878 (Raatikainen) **Suikkanen**, poika Yrjö Veikko 1917

(32) Anni **Rahkonen**,

(33) Loviisa **Seppälä**,

(34) Viktor ja Erika **Liukkonen**

(35) Iisakki 1891 ja Ulla 1880 (Siira)

Määttänen.

Reino 1923-43 kaatui Maaselässä

(36) venäläisen **Ibrinin** huvila.

(37) Yrjö 1903 ja Rosa 1906 (Halonen)**Töllinen**

(38) Hilda **Töllinen**.

(39) **Kakon pärehöylä**

(40) Vilhelmiina **Andelinin** huvilamallinen talo.

(41) Tilda **Kakko**

(42) Vanda **Westberg**.

(43) iso punainen rautateiden **varastorakennus**, joka antoi oman leimansa koko ratapiha-alueelle.

(44) Matti 1865 ja Anni 1864 (Rouvari) **Paju**. He olivat muuttaneet Sykiälästä.

(45) Jalmar **Lehtosen** omistama saha lautatapuleineen ja rullavaunuineen.

(46) Valter ja Tilda 1878 **Hänninen**

(47) Fanni **Meskanen**.

(48) **rautatievirkamiesten asuintalo**, jonka haltijoina aikanaan olivat Manne ja Karin **Jonsson**.

(49) vuonna 1872 rakennettu **rautatieasema**, jonka viimeisenä asemapäällikkönä oli Yrjö Aalto Yrjö ja Mary **Aalto** asuivat asemarakennukseen liittyneessä virka-asunnossaan.

Erik, Yrjö

Rautatieasemalta oli jokseenkin sama matka (62 km) sekä Viipuriin että Pietariin (Leningradiin).

(50) **postitoimisto**, jonka hoitajana oli Eeva 1897 **Sihvo**.

(51) Matti 1879 ja Hilma 1882 **Kallio**

(52) Ignat **Glumoff** .

Aivan rautatien varressa oli peräkkäin kaksi valtion rautateiden asuinrakennusta, joista

(53) ensimmäistä hallitsivat kauan asemamies Aleksi 1881 ja Elisabet 1881 **Mäkinen** ja

(54) toista ratamestari Vilho ja Elmina **Kantanen**.

(55) Otto **Forsback**

(56) Jalmar 1885 (s.Kokemäellä) ja Hanna 1888 (s. Iisalmella) **Lehtonen**.

(57) **Kannaksen osuusliikkeen myymälä**. Sen hoitajana oli Joonas **Nupponen**, joka vaimonsa Bertan kanssa asui samassa rakennuksessa.

(58) **kreikkalaiskatolinen kirkko**. Se rakennettiin vuosina 1910-13 kokonaan keräysvaroilla.

Kirkonkellot lahjoitti kauppias Balashow Raivolasta. Jumalanpalvelukset tapahtuivat pääosin vierailevien pappien pitäminä. Vakituksena pappina oli muutaman vuoden Mustassamäessä asunut



Mihail **Arfinskij**. Kirkkokuoroa johti Pjotr **Solovjeff** ja laulajina toimivat pääasiassa hänen perheensä jäsenet. Kirkonkellojen soitto kuului Kanneljärvelle ja Raivolaan saakka. Kirkossa oli muutamia kallisarvoisia ikoneja.

Kirkon jälkeen aukeni laaja kenttä, jonka reunoilla oli halkopinoja. Tämä "halkolaani" oli erilaisten urheilutapahtumien suorituspaikka.

(59) Jussi ja Tyyne **Rouvali**.

Halkolaanin jälkeen oli entinen kreikkalaiskatolinen pappila, jossa nyt asuivat

(60) Matti 1898-1963 ja Rosa 1905-73 (Seppälä) **Kurppa**.

Pentti 1926, Salme 1927, Alli 1933, Maija Liisa 1937, Veikko 1939

Oikealla puolen tietä oli vanha venäläinen täyshoitolarakennus, joka oli

(61) Paavo ja Maria **Rumpusen** asuntona.

(62) Maija 1876 **Väntti**

(63) Herman 1886-1942 ja Anni 1888-1975 (Nikkanen) **Kurppa**

Thyra 1914

(64) Juho 1900 ja Hilma 1904 (Reiman) **Suikkanen**.

Ellen 1928

Rasimuksen kaupan luota lähti kylätie, joka myöhemmin yhtyi radanvartta kulkeneeseen tiehen.

Ensimmäisessä talossa oikealla asuivat

(65) Risto 1890 ja Hulda 1895 (Venäläinen) Kurppa

(66) Juho ja Tilda **Holopainen**. > Kirsti 1934-44

(67) Paavo 1892-1986 ja Kaisa **Montonen**

Martta 1918 (Järveläinen), Martti

(68) Pekka 1891-1865 ja Vappu 1892 (Mattinen) **Vesterinen**.

(69) Karl **Enbergin** perikunnan talo, jossa asui vuokralaisia.

(70) Valde ja Laina **Siekinen**

(71) Matti ja Maria **Hietanen**. Sitä vastapäätä oli

(72) latvialainen Pavel ja Maria **Gripust**

(73) Juho ja Miina **Kurppa**.

(74) **Iyrenin** huvila ja samalla puolella vielä ennen Korventietä

(75) Antti **Laukkasen** perillisten talo.

(76) Matti 1878 ja Ulla 1881 (Iivonen) **Kurppa**

(77) Ida Iivosen talo, jossa asui Tilda **Putkonen**.

(78) Salomon 1888 ja Helena 1891 (Käiväräinen) **Rouvani** > Reino 1920

(79) Jooseppi ja Hanna **Kostamo**.

(80) Olga **Karlssonin** omistamat talot, joista toisessa asuivat Herman ja Ida **Ronkainen** ja toisessa Olga Karlsson itse kesäisin.

(81) Sipri ja Eudokia **Koho**

(82) Anni **Mättö**.



- (83) Andrei **Andrejeff**. > Nikolai 1924-44 kaatunut Ihantalassa
(84) Toivo ja Miina **Hietanen**
(85) Aksel 1894 ja Tilda 1893 **Vaittila** (Forsbacka).